



ARABE

L'usage du dictionnaire est autorisé

أيها الفتى

كنت قبل اليوم طفلا رضيعا ثم زحفت، ثم مشيت،
ثم أخذت تدبّ على تراب الأرض، ثم تنقلت على
سطحها، ولقيت صنوفا من وجوه، فعلمت أن الدنيا بها
مثلك من الناس، وغيرهم من الحيوان. واليوم، أنت
غلام، بدأت تدرك أنه كاد أن يأتي الوقت الذي فيه تحمل
أنت على ظهرك متاعك، وتزود أنت زادك
وأنت إلى السابعة عشرة ليس لك هدف غير
المعرفة الموزعة على هذا الكون الذي نعيش فيه، وعلى
ناس أنت تعيش معهم، غايتك الآن محصورة محدودة
فيما يمكن أن تجنيه من علم، تفهم الطبيعة بمقدار ما
أمكن من فهم، وتفهم الناس بقدر ما فهم الناس الناس
إنها الثقافة زادك الأول في الحياة

إن دنياك – أيها الفتى- يجب أن تكون أوسع الدنى،
وأنت تستطيع أن توسّع دنياك بالسّفر، لكنّ أكثر الناس
يستطيع أن يُوسّع دنياه أكثر بالثقافة، ثم يُفكّر في مجاهل
هذه الأرض فينيرها بثقافته، فلا تُصبح الأرض ضيقة،
وفي السماء يخترقها بفكره مع الثقافة اختراقاً، فتهدم
السدود، وتتباعد الحدود

إن الدنيا – مع المعرفة – واسعة جداً، والاتساع
راحة، والضيق ضيق في الصدر، وضيق في النفس،
ولا تنس – أيها الفتى- أن المعرفة كالبيت، بناؤها طبقيّ،
كلّ طبقة منها تحمل طبقة، فأسس ثقافتك العامّة على
أساس متين، ليحمل ما سوف يأتي فوقها من بناء قوي
ليس دائماً بالخفيف

الأسئلة:

أجب عن الأسئلة الآتية

I - فهم النص: (06 pts).
Comprehension:

- ١ - «كنت قبل اليوم طفلاً رضيعاً» إلى من يوجّه الكاتب هذا الخطاب؟
- ٢ - أشار الكاتب إلى مراحل تحويلية في حياة الإنسان، ما هي؟
- ٣ - ما هو وجه الشبه بين المعرفة والبيت؟

II - الترجمة: (05 pts).
Traduction

ترجم النص من: «إنّ دنياك أيها الفتى» إلى آخر النص.

III - المهارة اللغوية (05 pts).
Competence linguistique

- ١ - ضع وزن (افتعل) من هذه الأفعال الآتية: قضى، زاد، قرب، ضرب.
- ٢ - صرف فعل (أوصى) في المضارع المجزوم بـ (لم).
- ٣ - أعرب ما يأتي: لا تنسى أيها الفتى أن المعرفة كالبيت بناؤها طبقي.

IV - الإنشاء (04 pts).
Redaction

أحد الموضوعين الآتيين:

- ١ - اذكر دور كل من السفر والعلم في تنوير عقل الإنسان وتوسيع آفاقه الفكرية.
- ٢ - إن تسوّّل الأطفال ظاهرة اجتماعية تعتبر آفة. عالج هذه الظاهرة وتصور حلولاً لها.